Maria Kłańska

**Zagadnienia do egzaminu magisterskiego w roku akad. 2020/21**

**Egzamin magisterski do seminarium „Polscy popularzy literatury niemieckojęzycznej i niemieccy polskiej)”**

1. Germaniści literaturoznawcy na uczelniach polskich po r. 1945.
2. Germaniści literaturoznawcy na Uniwersytecie Jagiellońskim w latach 1851-1945.
3. Germaniści literaturoznawcy na Uniwersytecie Jagiellońskim po r. 1945 (dot. osób już nieżyjących).
4. Polscy krytycy literaccy zajmujący się literaturą niemiecką (na wybranym przykładzie).
5. Niemieccy krytycy literaccy i tłumacze zajmujący się literaturą polską (Buddensieg, Dedecius, Reich-Ranicki, Staemmler).
6. „Die translatorischen Biographien…“ Markusa Eberhartera (część ogólna, Nepomucen Kamiński jako tłumacz literatury niemieckiej).
7. „Vademecum tłumacza” Krzysztofa Lipińskiego (tłumaczenie jako proces komunikacji międzyjęzykowej, rola znaczenia w procesie przekładu, oddawanie stylu i środków stylistycznych, tłumaczenie ustne i pisemne).